

17 September 2025
Arabic
Original: English

اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، 12-14 تشرين الثاني/نوفمبر 2025

البند 9 من جدول الأعمال المؤقت

المسائل المالية المتعلقة بالاتفاقية والبروتوكولات الملحقة بها

التكاليف المقدرة

المؤتمر الاستعراضي السابع للأطراف المتعاقدة السامية في الاتفاقية*

- 1- من المقرر أن يعتمد اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر لعام 2025، الذي سيعقد في جنيف في الفترة من 12 إلى 14 تشرين الثاني/نوفمبر 2025، التكاليف المقدرة لاجتماعات المؤتمر الاستعراضي السابع، التي ستستغرق خمسة أيام.
- 2- وتُقدّم هذه الوثيقة لمساعدة الأطراف السامية المتعاقدة في اتخاذ قرارها. وقد اعتمد المؤتمر الاستعراضي السادس، الذي عُقد في جنيف في الفترة من 13 إلى 17 كانون الأول/ديسمبر 2021، ميزانية لعام 2026 على النحو الوارد في الوثيقة [CCW/CONF.VI/10](#) (CCW/CONF.VI/11)، الفقرة 32)، تشمل التكاليف المقدرة للمؤتمر الاستعراضي السابع وتكاليف موظفي وحدة دعم تنفيذ الاتفاقية لعام 2026.
- 3- وتشمل الوثيقة المقدمة عملاً بالقرار المذكور أعلاه تكاليف مقدرة تبلغ 299 100 دولار أمريكي للمؤتمر الاستعراضي السابع و620 900 دولار أمريكي لتكاليف موظفي وحدة دعم تنفيذ الاتفاقية. ويرد في الجدولين المرفقين طيه بيان تفصيلي لهذه التكاليف.

* تصدر هذه الوثيقة من دون تحرير رسمي.



تكاليف موظفي وحدة دعم تنفيذ الاتفاقية لعام 2026
لا ينطبق

عنوان الدورة:
مواعيد عقد الدورة:

بنود خدمات المؤتمرات	الاجتماعات *	ما قبل الدورة *	وثائق	المحاضر	وثائق	ما بعد الدورة *	الاحتياجات من خدمات الدعم *	الاحتياجات أخرى *	المجموع *
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
الترجمة الشفوية وخدمات الاجتماعات									-
ترجمة الوثائق									-
الاحتياجات من خدمات الدعم									-
احتياجات أخرى ⁽¹⁾									-
المجموع	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	-
* - دولار الولايات المتحدة									
(ألف)	مجموع الاحتياجات من خدمات المؤتمرات (شاملاً تكاليف دعم البرامج بنسبة 13 في المائة)								-
(باء)	الاحتياجات غير المتعلقة بخدمات المؤتمرات								
	تكاليف الموظفين (وظيفة برتبة ف-4 ووظيفة برتبة ف-3)								469 500
	السفر								10 000
	المعدات والتحديث الرقمي وإدارة المحتوى واللوازم والتوعية								16 000
	المجموع الفرعي								495 500
	تكاليف دعم البرنامج أعلى من (باء) بنسبة 13 في المائة								64 400
	المجموع الفرعي (باء)								559 900
(جيم)	احتياجات أخرى ⁽¹⁾								31 400
(دال)	الاحتياجات الطارئة بنسبة 5 في المائة								29 600
	المجموع الكلي (مقرباً) (ألف) + (باء) + (جيم) + (دال):								628 900

(1) مساعدة مخصصة مقدمة لخدمات المحاسبة وإدارة الموارد المالية: 29 000 دولار

المؤتمر الاستعراضي السابع للأطراف المتعاقدة السامية في الاتفاقية المتعلقة بأسلحة تقليدية معينة

عنوان الدورة:

الموقع: جنيف، يحدد الموعد لاحقاً، 2026 (5 أيام مع إعداد المحاضر الموجزة)

مواعيد عقد الدورة:

بنود خدمات المؤتمرات	خدمات الاجتماعات *	وثائق ما قبل الدورة *	وثائق الدورة *	المحاضر الموجزة *	وثائق ما بعد الدورة *	الاحتياجات من خدمات الدعم *	احتياجات أخرى *	المجموع *
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
الترجمة الشفوية وخدمات الاجتماعات	92 800							92 800
ترجمة الوثائق		80 700		20 200	28 300			129 200
الاحتياجات من خدمات الدعم ⁽¹⁾						4 000		4 000
احتياجات أخرى ⁽²⁾							58 900	58 900
المجموع	92 800	80 700	-	20 200	28 300	4 000	58 900	284 900

* - بدولار الولايات المتحدة

284 900	(ألف)	مجموع الاحتياجات من خدمات المؤتمرات (شاملاً تكاليف دعم البرامج بنسبة 13 في المائة)
	(باء)	الاحتياجات غير المتعلقة بخدمات المؤتمرات
14 200	(جيم)	الاحتياجات الطارئة بنسبة 5 في المائة
299 100		المجموع الكلي (مقرباً) (ألف) + (باء) + (جيم):

(1) فني الصوت/التسجيل (2×5 أيام) 4 000 دولار.

(2) استئجار حاسوب شخصي وطابعة 100 دولار؛ أمين سر (1×90 يوماً) 36 900 دولار؛ وموظف مراقبة وثائق (1×5 أيام) 1 300 دولار؛ ومساعدة مخصصة مقدمة لخدمات المحاسبة وإدارة الموارد المالية 15 100 دولار؛ قناة الأمم المتحدة التلفزيونية عبر الإنترنت 5 500 دولار